PP0475-02
TL6813-02

RELATÓRIO DE DILI

Elementos do povo capturados e acusados de rebeldes ou anti-indonésios pelas tropas Indonésias (KODIM 1636) no Concelho de Bobonaro no mês de Dezembro de 1990 :

I. CAPTURADOS NO :

-Dia 7 - 12 - 1990

1. Mateus, pegawai Negeri Sipil (funcionário do Estado) do Concelho de Maliana.
2. Cipriano, 35 anos de idade e de profissão catequista do posto de Cailaco, pertencente à Missão Católica de Maliana.

Durante a prisão sofreram torturas de vária ordem, tais como pancadas, coronhadas, queimaduras com pontas de cigarros em todas as partes do corpo , além de choques eléctricos feitos pelos elementos do KODIM 1636 de Maliana. O pároco da Missão de Maliana, p.e Francisco Tavares, quando pediu ao KODIM 1636 para visitá-los mas este recusou-o secamente sem qualquer justificação.

-Dia 10-12-1990

3. Adão de purificação, "pegawai Negeri Sipil" ou funcionário do estado de "BAPPEDA Tk.II Maliana" e de 45 anos de idade.
4. Carlito de purificação (irmão do Adão de purificação) de 30 anos de idade.

Foram-lhes capturados pelos elementos do KODIM 1636 2 (duas) armas de mauser, 60 (sesenta)munições, 2 (duas) granadas de mão, algumas cassetes de mensagens do Comandante-em-Chefe, Xanana Gusmão, e de músicas ou canções revolucionárias e anti-indonésias, próprias da luta do povo de Timor Leste. Diàriamente na prisão sofrem torturas físicas de vária ordem, como pancadas, ponta-pés, coronhadas, queimaduras com cigarros em todas as partes do corpo e choques eléctricos feitos pelo KODIM 1636 de Maliana. Encontram-se algemados as mãos e os pés dentro da cela de segredos da prisão de polícia de Maliana.

-Dia 13-12-1990

5. Venceslau Viana do Carmo, 32 anos de idade e com profissão "pegawai Negeri Sipil de Dinas Kesehatan Tk.II Maliana"/funcionário de Saúde.
6. Marcos Soares de Jesus, 38 anos de idade e "pegawai Negeri Sipil" de "Dinas Sosial Tk.II Maliana"/funcionário de Assistência Social.
7. Acácio de Araújo, 39 anos de idade e de profissão "pegawai Negeri Sipil".

Foram-lhes capturados pelos elementos do KODIM 1636 de Maliana 1 (uma Bandeira, algumas cassetes de mensagens do Comandante-em-Chefe, Xanana Gusmão, e de músicas ou canções revolucionárias e anti-indonésias, bem como outros documentos relacionados com a luta e recortes dos jornais que falam do problema de Timor Leste,vindos de fora, instruções ou directrizes de actividades de luta e mensagens. Diàriamente na prisão são espancados, coronhados, agredidos a ponta-pés, queimados com cigarros em todas as partes do corpo e aplicados choques de electricidade pelos elomentos do KODIM 1636 de Maliana. Encontram-se algemados os membros na cela de segredos da prisão de KODIM 1636 de Maliana.

-Dia 17-12-1990

8. Clandino Guterres, 31 anos de idade, natural de Maliana e "anggota" (elemento) da polícia Indonésia de Maliana com posto de sargento.

Detido e preso na prisão de KODIM 1636 de Maliana. Diàriamente e espancado, coronhado, agredido a ponta-pés e a queimaduras de cigarros, além de choques eléctricos.

II. Dia 14-12-1990 : Deslocou-se um helicóptero de Dili a Maliana carregado de elemnetos de RPKD (tropa elite Indonesia), de propósito para verificar os materiais capturados, acima referidos.

III. Dia 18-12-1990 : O comandante do KODIM 1636 de Maliana deslocou-se a Dili. Segundo informações fidedignas, a sua deslocação a Dili tem por finalidade pedir ou receber instruções superiores, respeitantes aos capturados com posse dos materiais acima citados, para possìvelmente serem liquidados fora do processo jurídico.

IV. Segundo também fontes dignas de credito, os elementos do KODIM 1636 de Maliana estão à caça de mais de 400 (quatrocentos) elementos do povo acusados de rebeldes e anti-indonésios, sendo 45 (quarenta e cinco) dos quais estão na lista de serem apanhados na primeira oportunidade. Alguns desses 45 (quarenta e cinco) elementos do povo, desconfiados e perseguidos pelos elementos do KODIM 1636 de Maliana, encontram-se descritos do seguinte teor :

1. Lourenço dos Santos Gomes, "pegawai Negeri Sipil" de "Dinas peternakan Tk.II Maliana (funcionário de veterenária).
2. Manuel Eduardo, PNS e condutor de "Dinas peternakan TK.II Maliana".
3. Saul, "pegawai Negeri Sipil" de " Dinas pekerjaan Umum Tk.II Maliana" (funcionario das obras publicas".
4. Acácio Monteiro, "Kepala Desa" (Chefe da povoação) de Hitabou.
5. Alberto Soares, "pegawai Negeri Sipil" de "Dinás pertanian Tanaman pangan Tk.II Maliana" (funcionário de Agricultura).
6. Manuel Magalhães, "Kepala Dinas pekerjaan Umum Tk.II Maliana" (Chefe da Repartição das Obras Públicas de Maliana).
7. Alfredo Noronha, "pegawai Negeri Sipil Dinas P & K Tk.II Malia - na" (funcionário de educação).
8. Jaime Tilman, "Kepala Sekólah" (chefe de monitores ou pessoal docente de instrução primária) em Maliana.
9. Cipriano Amaral, "pegawai Negeri Sipil pemda Tk.II Maliana" (funcionário da Secretaria do Concelho).
10. Lúcio, "pegawai Negeri Sipil Kecamatan Kailako", (funcionário do posto de Kailako).
11. João Lopes, "pegawai Negeri Sipil Dinas pekerjaan Umum Tk. II Maliana", (funcionário das obras publicas).
12. João Renato, pegawai Negeri Sipil Dinas pertanian Tk. II Malia - na (funcionário da Agricultura).
13. Francisco Xavier, Ex-Ketua DPRD Tk. II Maliana (Ex-presidente do Concelho Legislativo).
14. Manuel Gomes, "Anggota polisi Maliana (elemento da polícia Indonésia de Maliana).
15. João Afonso, "Anggota polisi Maliana" (elemento de polícia Indonésia de Maliana).
16. Adelino, "Anggota polisi Maliana".
17. Bonifácio, Agricultor da povoação de Hitabou, Maliana.
18. Marcos, Agricultor da povoação de Odomau, Maliana.
19. José Andrade, monitor ou professor da Instrução primária em Maliana.
20. Anacleto, "pegawai Negeri Sipil Dinas Kesehatan Tk.II Maliana" (funcionário de Saúde).
21. Abel Maia, "P.N.S. Kecamatan Balibó" (funcionário do posto de Balibó).
22. Oscar da Silva, "Anggota DPRD Balibó" (elemento do órgão legislativo de Balibó).
23. Lourenco Fátima, "Guro Kecamatan Kailako" (professor ou monitor do posto de Cailaco).
24. Apolinário, "petani Desa LAhomea" (agricultor da povoação de Lahomea, Maliana).

V. A captura dos elementos acima apontados tem sido chefiada ou controlada directamente pelo comandante de "KODIM 1636" de Maliana, nos sítios ou nas residências dos respectivos capturados.

VI. Os elementos do povo de Maliana, assim como doutros concelhos do território (incluindo Dili), diàriamente andam muito apreensivos, cheios de medo e de terror causados pelas forças Indonésias. As intimidações e represálias sistemáticas das forças Indonésias são mais destacadas e intensivas durante a noite e nos lúgares mais isolados ou nos arredores das vilas dos Concelhos.

VII. 1. Neste momento, as tácticas das tropas Indonésias, utilizadas para apanharem elemantos do povo tidos como rebeldes e anti-indonésias, são de seguinte teor :

- Emanam instruções especiais aos seus colaboradores ou estafetas para lançarem provocações aos elementos do povo tidos ou acusados de rebeldes e anti-indonésios nos lugares onde eles se encontram, sobretudo nas festas de casamento ou "core-metans", ou nos lugares públicos, como nos campos de futebol, nas feiras, ou nas missas realizadas ao ar livre.
- Quando, por infelicidade, esses elemantos do povo, dominados pelas emoções, entram em contendas ou andam na pancadaria física com os seus colaboradores ou estafetas instruidos e treinados para o efeito, os mamíferos das tropas indonésias actuam imediatamente na questão para prendê-los sob a acusação de perturbadores de ordem pública ou criminosos.
- Uma vez capturados sob esse natureza de acusação, eles são depois conduzidos à polícia Local, dando a entender aopúblico que esses indivíduos são apanhados, não por ordem política mas sim por ordem criminal.
- Uma vez recolhidos na polícia, eles são transferidos posteriormente para as várias prisões militares em Dili (Kopskan, Korem Kodim,etc.) onde serão inquiridos por ordem política, torturados,espancados e agredidos a ponta-pés,coronhadas,queimaduras de cigarros acesos,bem como choques eléctricos,algemados os membros e metidos nos segredos, ou então desaparecidos ou mortos arbitràriamente.

-- Esses actos arbitrários ou estratégicos tem por objectivo desviar a atenção pública ou manobrar elementos dos organismos internacionais,como sendo Cruz Vermelha Internacional,Organização dos Direitos Humanos,principalmente,sobre a denúncia desses élementos da população capturados, uma vez qué as capturas anteriores foram sempre denunciadas por esses elementos ao mundo exterior.

2. - Quando futuramente desencadear demonstrações levadas ao cabo pelos jovens de Timor Leste,como as anteriormente desencadeadas, as tropas Indonésias actuarão da seguinte maneira :

- Os jovens ou elementos da população que estiverem implicados na flagrante demonstração,serão imediatamente abatidos sem do nem piedade pelas tropas indonésias,
- Os que acaso se escaparem por destreza,serão apanhados nas casas durante a noite pelas tropas indonésias trajadas à paisana e munidas de máscaras,machados ou outros instrumentos para rebentarem as portas e janelas das casas,como anteriormente tinham feito aos jovens e aos outros elementos da população no mês de Novembro passado,na cidade de Dili.
- Uma vez apanhados,eles serão logo mortos ou abatidos na mesma, noite pelas tropas Indonésias nos lugares anteriormente escolhidos para o efeito.
- Os pais ou familiares serão chamados,inquèridos,torturados quando for preciso, e castigados ou julgados no tribunal Indonésio.

VIII. para a realização dos seus planos sistemáticos ou suas estratégias, as tropas indonésias destacaram por coacção elementos do povo de Timor Leste para serviços de Inteligência(bufaria),ora com mais dimensão e intensidade,que na sua maioria são indivíduos bem postados nesta actual sociedade,cujos nomes a seguir descritos,bem como suas profissões e naturalidade :

1. [illegible]